



**VELI  
LOŠINJ  
JUGOSLAVIJA**







VELI LOŠINJ 1988

#### POVIJEST

Otoci Lošinj i Cres imaju dugu povijesnu prošlost. Najstariji podaci o životu čovjeka potječu iz srednjeg kamenog doba (nalazišta u Veloj Jami na Osorčici i Jamini Sredi na južnom dijelu otoka Cresa). Lošinj, kao i drugi kvarnerski otoci, povezan je s nazivom Apsyrta — legendom o Jasonu, Medeji i njezinu bratu Apsyrtu koji je sahranjen u blizini Osora po kojem je mjesto i dobilo svoje ime (Apsoros, grčki).

Prvi poznati stanovnici otoka, prvenstveno Cresa bili su ilirsko pleme Liburni, moreplovci i gusari. U vrijeme ekspanzije Rima na istok oni bivaju sve više potiskivani, te ovi naši krajevi ulaze u sastav pokrajine Iliricum. Padom Zapadnog Rimskog Carstva (476. god.n.e.) prolazno potpadaju pod vlast kralja Odoakra, zatim Gota da bi 535. godine ušli u sastav Bizanta — istočnorimskog carstva.

Oko 630. godine slavensko pleme Hrvata spušta se na Jadran i tu osniva svoju postojbinu. Godine 925. naši otoci ulaze u sastav hrvatskog kraljevstva kralja Tomislava. Daleko i slabo istočnorimsko carstvo, razdirano unutarnjim borbama za vlast, nije u mogućnosti braniti svoje zapadne granice pa su one, a time i kvarnerski otoci često izloženi napadajima raznih plemena i naroda. Tako 843. godine Saraceni spaljuju Osor. U to vrijeme susjedna Mletačka Republika Venecija sve više jača i pokazuje posebnu sklonost prema našim krajevima, a 998. godine dužd Petar Orseolo II zauzima Osor.

U vrijeme vladavine ugarsko-hrvatskog kralja Kolomana I naši krajevi prolazno ulaze u sastav njegova kraljevstva, no odmah zatim pod vlast Venecije. Od 1357-1409. ponovno su u sastavu ugarsko-hrvatskog kraljevstva, da bi konačno njihovom prodajom Veneciji od strane kralja Ladislava Napuljskog potpali i ostali pod

#### GESCHICHTE

Lošinj und Cres sind Inseln mit langer geschichtlicher Tradition. Die ältesten Dokumente über das Menschenleben datieren aus der Mittelsteinzeit (Fundstellen in Vela Jama in Osorčica und in Jamina Sreda im südlichen Teil der Insel Cres). In der Antike wurden Lošinj, Cres und die anderen Inseln der Kvarner-Bucht mit gemeinsamem Namen Apsyrten bezeichnet, was auf der Legende über Jason, Medea und ihren Bruder Apsyrt beruht, der in der Nähe von Osor beerdigt wurde, wonach Osor auch seinen Namen bekommen hat (griechisch Apsoros). Die ersten bekannten Einwohner der Inseln, vor allem der Insel Cres, waren Liburner, die Mitglieder eines illyrischen Volksstammes, Seefahrer und Piraten. Während der römischen Expansion im Osten werden sie verdrängt und kommen unter Herrschaft der Provinz Illyricum. Nach dem Zerfall des Weströmischen Reiches (476 n. Chr.) kommen sie zeitweilig unter Herrschaft des Königs Odoaker, dann unter die Goten. Im Jahre 535 wurden sie Bestandteil des Oströmischen Reiches — Byzanz. Gegen 630 kommt der slawische Volksstamm Kroaten an die Adria und gründet sein Heimatland. Im Jahre 925 kommen unsere Inseln unter Herrschaft des kroatischen Königs Tomislav. Das entfernte und schwache Oströmische Reich, zerrissen durch innere Kämpfe um die Macht, kann seine westlichen Grenzen nicht verteidigen, so dass sie und damit auch die Kvarnerinseln den Angriffen verschiedener Stämme und Völker ausgesetzt sind. So wurde im Jahre 843 Osor von den Sarazenen verbrannt. Zu dieser Zeit wird die benachbarte Republik Venedig immer stärker und zeigt besonderes Interesse für unsere Gegenden. Der Doge Peter Orseolo der Zweite eroberte 998 Osor. Während der Herrschaft des ungarisch-kroatischen Königs Koloman I. kommen unsere Gebiete zeitweilig unter sei-



VELI LOŠINJ 1888

#### HISTORY

The islands of Cres and Lošinj have a long history. It is known that they were already inhabited in the Middle Neolithic (sites in Vela Jama in Osorčica and Jamina Sredi in the southern part of Cres). Lošinj, as well as the other Kvarner islands, was known under the common name of the Apsyrtes, the term being linked with the legend of Jason, Medea and her brother Apsyrtus, who was buried near Osor which was named after him (Greek Apsoros). The first historically identified inhabitants of the islands, primarily Cres, were members of an Illyrian tribe, the Liburni, who were sailors and pirates. During the expansion of Rome towards the east, the Liburni were driven back and this territory became part of the Province of Illyricum. After the fall of the Western Roman Empire (476 A.D.), it temporarily fell under the rule of King Odoacar, then the Ostrogoths, and in 535 it became part of the Byzantine Empire. Around 630 A.D. the Slavic tribe of the Croats reached the Adriatic coast and made it their home. In 925 the islands became part of the King Tomislav's Croatian Kingdom. Distant and weakened, the Eastern Roman Empire was torn by internal struggles for power and it was not capable of defending its western frontiers. The Kvarner islands were thus subjected to frequent invasions by various tribes and nations. In 843, the Saracens burnt down the town of Osor. In this period the merchant city-state of Venice was growing stronger and it showed special interest in our regions. In 998, the doge Peter II Orseolo conquered Osor. During the reign of the Hungaro-Croatian King Koloman I, these regions temporarily became part of his realm, but after a short period they again fell under the rule of Venice. From 1357-1409, they were once more a part of Hungaro-Croatian Kingdom until they were finally sold to Venice by the pretender to the Hungaro-Croatian throne, Ladislav of Naples.

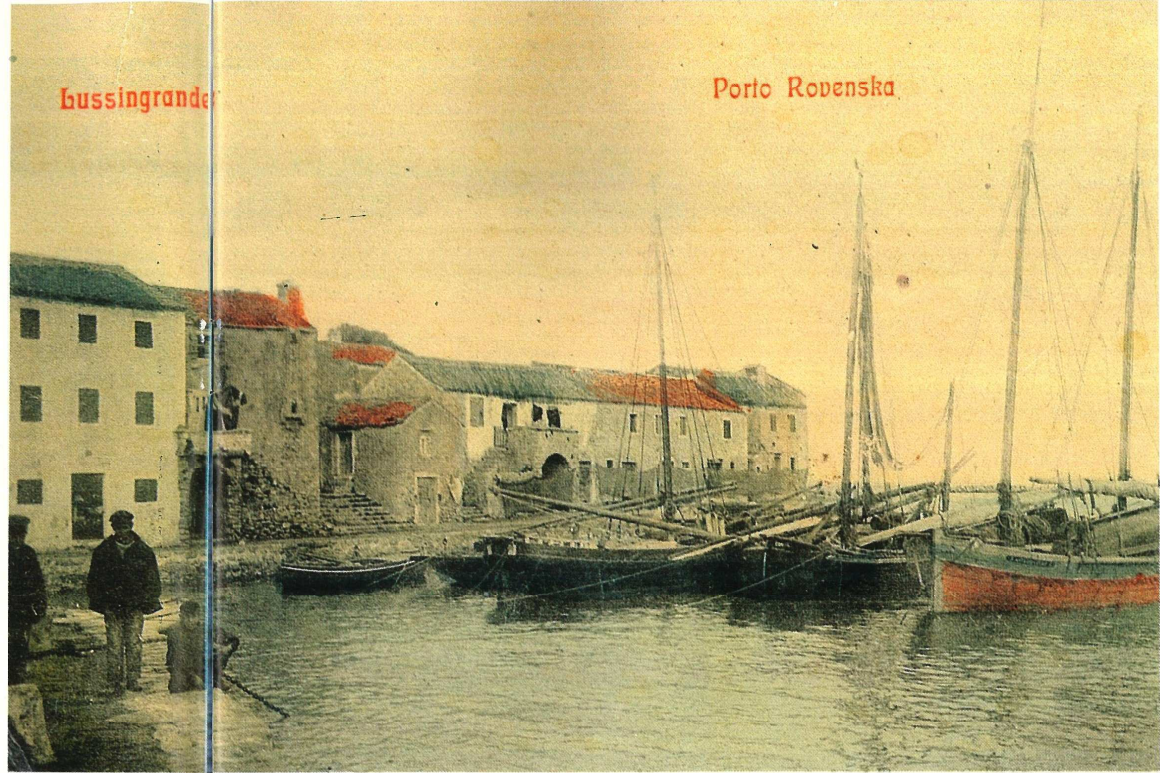
#### STORIA DELLE ISOLE DI LOŠINJ (LUSSINO) E DI CRES (CHERSO)

Le isole di Lošinj e di Cres vantano una storia che risale ai tempi remoti. Infatti, i primi dati degli abitanti delle isole risalgono all'età di mezzo della pietra (reperti a Vela Jama sull'isoletta di Osorčica e a Jamina, località che sorge sulla parte meridionale dell'isola di Cres).

L'isola di Lošinj, come le altre isole del Quarnaro è collegata alla leggenda di Apsyrtida che racconta la vita di Giasone, Medea e del loro fratello Apsyrtide, tumulato in prossimità di Osor (Ossoro), nome dal quale la località ha preso il nome (dal greco Apsoros). I primi abitanti delle isole, ma soprattutto di quella di Cres, furono le tribù illiriche dei Liburni, affluirono poi anche navigatori e pirati. Durante il periodo dell'inarrestabile espansione della Roma antica verso Oriente, questi popoli furono soggiogati sempre più, per cui queste nostre regioni vennero annesse alla provincia dell'Iliria. Nel 476 con la caduta dell'Impero Romano d'Occidente, temporaneamente le isole entrano a far parte del dominio di re Odoacre, passano quindi ai Goti, e nel 535 all'Impero bizantino. Verso il 630 la tribù dei Croati di razza slava si riversa sull'Adriatico e vi fonda la sua patria. Nel 925 queste isole sono incluse nel Regno di Croazia di re Tomislav. Il lontano e indebolito Impero Romano d'Oriente, logorato da lotte intestinali per il potere, non è più in grado di difendere i suoi confini occidentali, per cui queste aree e le isole del Quarnaro diventano spesso meta di attacchi da parte di varie tribù e popoli. Infatti, nel 843 i Saraceni incendiano Osor. A quel tempo, la vicina Repubblica di Venezia sta diventando sempre più potente e dimostra un interesse particolare per le nostre regioni, tanto che nel 998 il doge Pietro Orseolo II conquista Osor.

Al tempo del regno del re ungaro-croato Koloman I, dapprima le





ROVENSKA 1900

njezinom vlašću sve do njezine propasti 1797. godine. Od 1804. do 1814. nalaze se u sklopu Napoleonove Ilirije, a nakon toga Austro-Ugarske Monarhije sve do njezina sloma na kraju I. svjetskog rata. Ugovor iz Rapallo 1920. godine dovodi ih pod vlast Kraljevine Italije. To je razdoblje intenzivne talijanizacije: iz škola se potiskuje hrvatski jezik, a nazivi mjesta, ulica i natpisi pišu se talijanski.

Od početka II. svjetskog rata pa sve do kapitulacije Italije zbog jakih vojnih i političkih snaga okupatora na otocima, aktivni se otpor nije mogao pružiti, ali su izvršene sve pripreme za preuzimanje vlasti u času kapitulacije koja se očekivala. Uspješno je izvedeno razoružavanje talijanskih garnizona i uništenje četnika. Međutim, u studenom 1943. njemačke oružane snage zauzimaju otoke, a odmah zatim padaju i prve žrtve. Dvadeset sedam boraca strijeljano je na Čikatu, a više od 1000 osoba odvedeno na prisilni rad. Takvo stanje traje sve do travnja 1945. kada jedinice IX. divizije u suradnji sa snagama Pomorske komande za sjeverni Jadran u žestokim borbama uništavaju protivnika i 20. travnja 1945. godine donose konačnu slobodu.

Iako prva saznanja o postojanju čovjeka na Lošinju potječu još iz prapovijesti, njegovo naseljavanje počinje tek u 13. stoljeću. Nakon provala Mongola u Hrvatsku 1280. godine Obrad Harnović s još 12 hrvatskih obitelji naseljava južni dio otoka i osniva prvo naselje Velo Selo. Stuzbeni naziv Veli Lošinj prvi put susrećemo 1398. godine u jednom ugovoru o međusobnim pravima i obavezama sklopljenom između upravnog središta u Osoru i novonazvanog Velog Lošinja. U početku se Lošinjani pretežno bave stočarstvom i poljoprivredom, a od 15. stoljeća i ribarstvom, pomorstvom i brodogradnjom.

Kao prvi lošinjski pomorac spominje se Jakov Gladulčić u Velog Lošinju o kojemu gotovo i nema podataka osim godine njegove smrti 1621. On je vjerojatno bio i vlasnik manjeg broda obalne

ne Herrschaft, danach aber wieder unter Herrschaft von Venedig. Von 1357–1409 sind sie wieder im Rahmen des ungarisch-kroatischen Königreichs, wurden dann vom König Ladislaus an Venedig verkauft und blieben unter dessen Herrschaft bis zu dessen Ende 1797. Zwischen 1804 und 1814 gehören sie zu Illyrien unter Napoleons Herrschaft und dann zur österreichisch-ungarischen Monarchie bis zu deren Zerfall am Ende des 1. Weltkriegs. Mit dem Vertrag aus Rapallo von 1920 kommen sie unter Herrschaft des Königreiches Italien. Das ist die Zeit intensiver Italiensierung: die kroatische Sprache und die Namen der Orte, der Straßen, die Überschriften wurden verdrängt. Seit Anfang des 2. Weltkriegs bis zur Kapitulation Italiens konnte man wegen starker Konzentration militärischer und politischer Besatzungstruppen auf den Inseln keinen aktiven Widerstand leisten, aber es wurden alle erforderlichen Vorbereitungen für die Machtübernahme im Moment der Kapitulation getroffen. Die Entwaffnung italienischer Truppen und Vernichtung der Tschetniks wurden erfolgreich durchgeführt. Aber im November 1943 okkupieren die deutschen Streitkräfte die Inseln, es fallen die ersten Opfer. 27 Kämpfer wurden im Wald Čikat erschossen und mehr als 1000 Personen zur Zwangsarbeit weggeführt. Solche Situation dauert bis April 1945 als die 9. Division in Zusammenarbeit mit dem Seekommando für die Nordadria den Feind vernichtete und am 20. 4. 1945 die Freiheit brachte.

Obwohl die ersten Erkenntnisse über das Menschenleben auf Lošinju noch aus Urgeschichte datieren, beginnt seine Besiedlung erst im 13. Jh. Nach dem Einbruch der Mongolen in Kroatien 1280 besiedelt Obrad Harnović mit noch 12 kroatischen Familien den südlichen Teil der Insel und gründet die erste Siedlung Velo Selo (Grosses Dorf). Dem offiziellen Namen Veli Lošinj begegnet man zum ersten Mal im Jahre 1398 in einem Vertrag über gegenseitige Rechte und Pflichten, geschlossen zwischen dem Verwal-

The remained under Venetian rule until its fall in 1797.

From 1804 to 1814 they were a part of Napoleon's Illyrian Province, and subsequently a part of the Austro-Hungarian Monarchy until its collapse after the First World War. The Treaty of Rapallo (1920) assigned these islands to the Italian Kingdom. This period saw intense Italianization with the removal of the Croatian language from schools and the replacement of Croatian place and street names and signs with Italian ones. From the beginning of the Second World War to the capitulation of Italy, active resistance was not possible due to the concentration of military and political forces on the islands, however, preparations had been made to take over at the moment of the expected capitulation. Italian garrisons were successfully disarmed and Chetniks destroyed. However, in November 1943, German armed forces landed on the islands and shortly thereafter, the first victims fell. 27 imprisoned fighters were executed in Čikat forest and more than 1000 people were sent to labour camps. Such conditions continued until April 1945, when units of the Ninth Dalmatian Division in cooperation with the Northern Adriatic Naval Fleet in heavy fighting succeeded in destroying the enemy and freeing the islands on 20 April 1945.

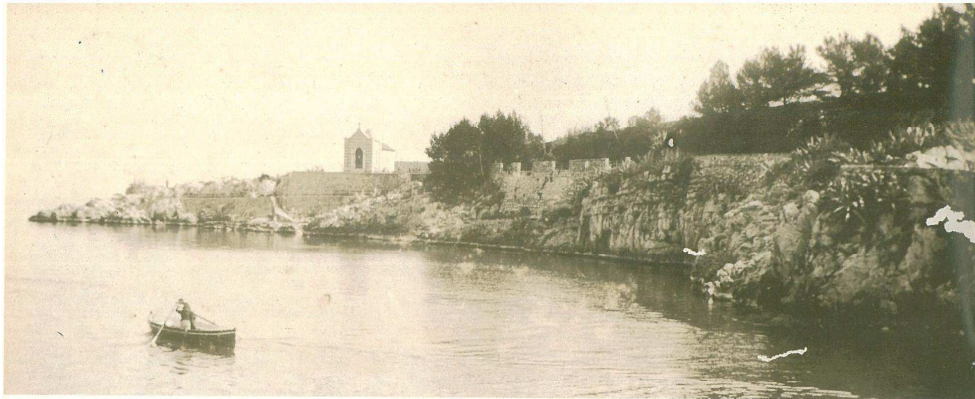
Although there is evidence of human inhabitation of the island of Lošinj during the prehistoric period, settlement of the island began as late as the 13<sup>th</sup> century. Following the Mongol invasion of Croatia in 1280, Obrad Harnović with 12 Croatian families

nostre regioni fanno parte dei suoi territori, ma subito dopo passano alla Repubblica di Venezia. Tuttavia, dal 1357 al 1409 ritornano alla sovranità del regno ungaro-croato, per finire ancora una volta sotto la dominazione di Venezia essendo state vendute da re Ladislao di Napoli, nel cui potere rimangono fino al 1797, cioè fino alla sua caduta.

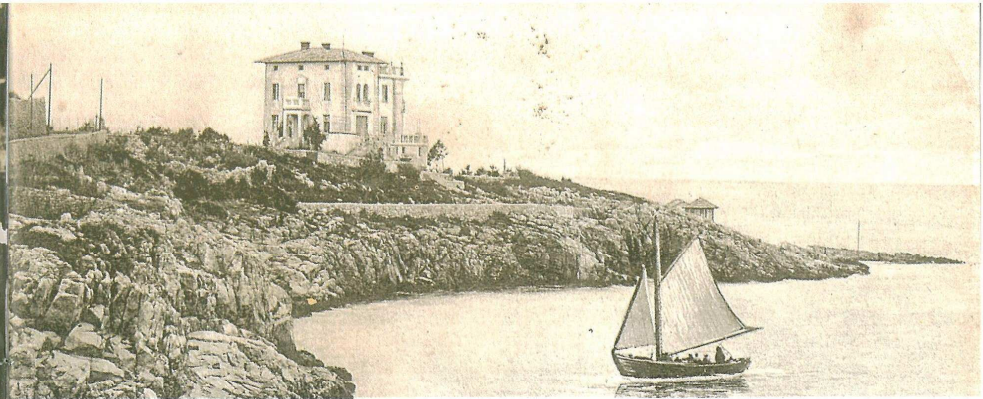
Nell'arco fra il 1804 e il 1814 queste isole fanno parte dell'Iliria di Napoleone, dopo di che passano alla monarchia asburgica, sotto la cui dominazione rimangono fino alla sua caduta, cioè fino alla fine della prima guerra mondiale. Con il trattato di Rapallo del 1920 queste isole sono annesse al Regno d'Italia. Questo è il periodo in cui viene messo in atto un intenso processo di italianizzazione, durante il quale la lingua croata è esclusa dalle scuole. Si cambiano i nomi delle località, delle vie e di altre istituzioni. Dall'inizio della capitolazione dell'Italia, grazie alle poderose forze militari e politiche dell'occupatore, sulle isole non fu possibile organizzare la resistenza, si provvide comunque a mettere a punto tutti i preparativi per il nuovo governo che si sarebbe formato nel momento della capitolazione, che in effetti era imminente. Fu facile disarmare le guarnigioni italiane e sterminare i guerriglieri serbi. Nel novembre del 1943 diverse unità tedesche occuparono le isole, e subito dopo caddero le prime vittime. A Čikat vennero fucilati ventisei combattenti della Resistenza, e oltre mille persone deportate in campi di concentramento. Questo stato di cose fu in atto fino all'aprile del 1945, quando unità della IX divisione partigiana, in collaborazione col Comando della marina per l'Adriatico settentrionale, dopo aspre lotte riuscirono ad annientare il nemico, e finalmente il 20 aprile 1945 liberarono le isole.

Anche se dai dati più remoti risulta che l'isola di Lošinj era abitata fin dalla preistoria, in effetti soltanto nel XIII secolo i nuovi arrivati fissano sull'isola la loro dimora. Dopo che nel 1280 i Mongoli invadono la Croazia, Obrad Harnović con altre dodici fami-

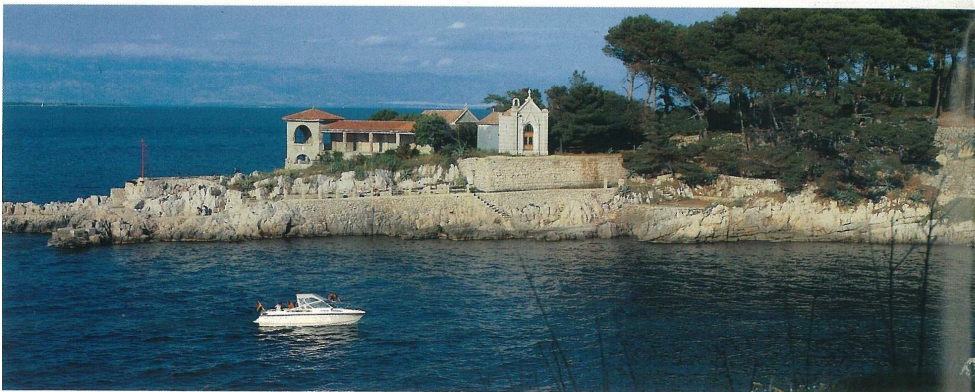




1888



VILA »PUNTA« 1905



1988



HOTEL »PUNTA« 1988

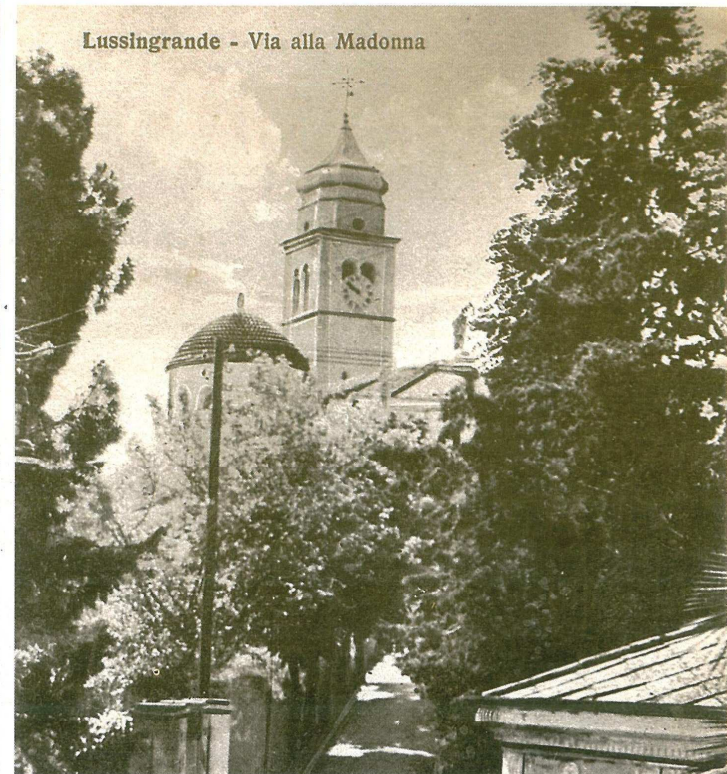
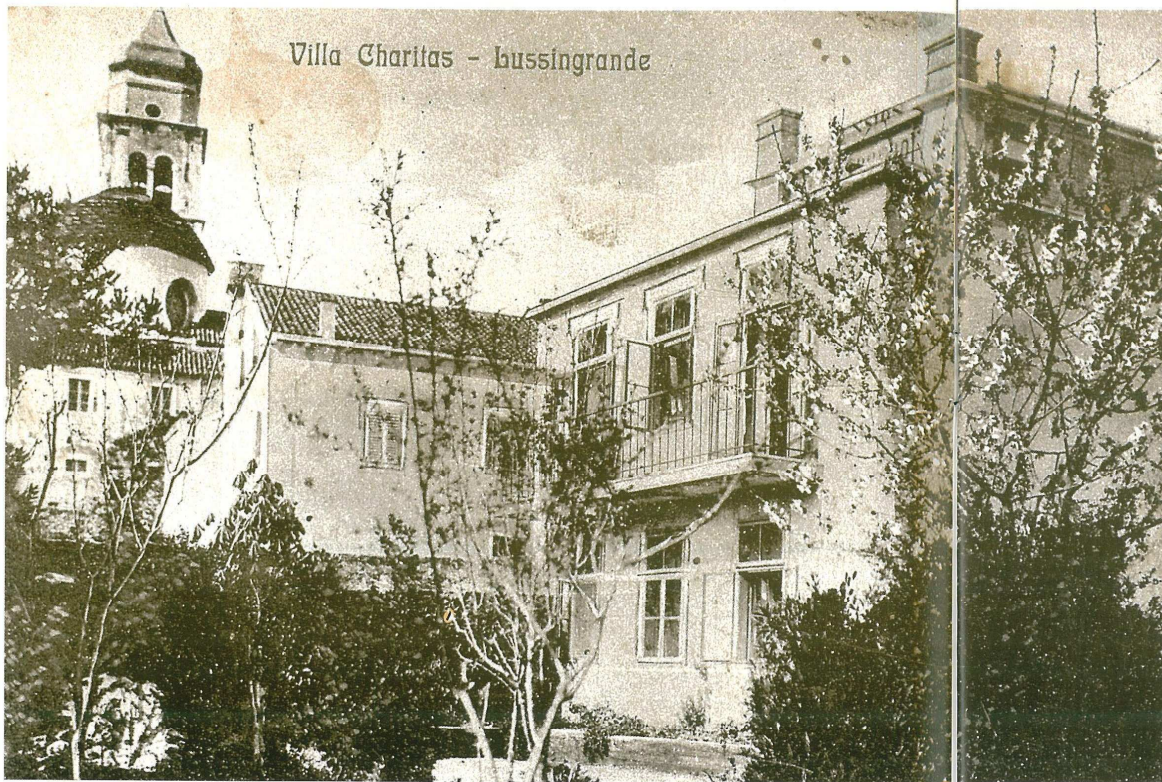
plovidbe. Prvi lošinjski kapetan i zapovjednik većeg broda bio je Petar Petrina također iz Velo Lošinja koji oko 1650. godine svojim jedrenjakom plovi iz Trsta u London i natrag te tako otvara povijest poznatog lošinjskog pomorstva. Iz te obitelji potječe još čitav niz vršnih pomoraca, a samo pomorstvo postaje sve unosnije zanimanje. U 18. stoljeću kojeg neki nazivaju i »zlatnim dobom« Velo Lošinja prema podacima iz jednog službenog popisa 1746. godine, on je imao flotu od 24 veća i 52 manja broda kao i 24 kapetana duge i 12 kapetana obalne plovidbe. Kapetan Petar Budinić je 10. siječnja 1799. godine brodom »Santo Domenico« preplivovši Atlantik stigao u Sjevernu Ameriku. U brodogradilištu Rovenska je 6. rujna 1799. godine porinut u more brigantin »Commercio« od 300 tona što za ono vrijeme nesumnjivo predstavlja veliki uspjeh lošinjskih brodograditelja. Međutim ubrzo zatim pod utjecajem političkih prilika izazvanih napoleonskim ratovima u brodogradilištu zamire svaka aktivnost pa se pretpostavlja da je u tim burnim vremenima bilo i uništeno. Mnogo godina kasnije 1855. na inicijativu kapetana Antuna Baričevića ponovno se izgrađuje. U njemu su sagrađena i dva veća drvena jedrenjaka kao i lukobran, no zbog poremećenih odnosa na tržištu ono već 1858. prestaje s radom. Malo brodogradilište u gradskoj luci još neko vrijeme izgrađuje manje brodove. Godine 1858. Lošinjski posjeduju trgovačku flotu od 130 brodova ukupne nosivosti 60.270 tona, no otada postupno njihova pomorska moć opada u nepoštednoj konkurentskoj trci između jedrenjaka i parobroda za prevlast na svjetskim morima. Ni izgradnja klipera, niti metalnih jedrenjaka sve veće i veće tonaže ne može zaustaviti nezadrživo nadiranje brzih, sigurnijih i jeftinijih parobroda. Od 1885. godine praktički zamire njihova izgradnja u brodogradilištima Lošinja. Osamljeni pokušaj Martinolićeva brodogradilišta da se uključi u izgradnju parobroda uspio je sačuvati

tungszentrum in Osor und dem neugenannten Ort Veli Lošinj. Am Anfang waren die Einwohner vorwiegend Viehzüchter und Landwirtschafter. Seit dem 15. Jh. beschäftigten sie sich mit Fischerei, Schifffahrt und Schiffbau. Als ersten Seefahrer aus Veli Lošinj erwähnt man Jakov Gladulić, obwohl über ihn keine Angaben vorliegen, ausser seinem Todesjahr (1621). Er besass wahrscheinlich ein kleineres Schiff für die Küstenfahrt. Der erste Schiffskapitän und Kommandant eines grösseren Schiffes war Petar Petrina aus Veli Lošinj, der 1650 mit seinem Segelschiff von Triest nach London und zurück fährt und so die Geschichte der bekannten Lošinjer Seefahrt einleitet. Aus dieser Familie stammt noch eine ganze Reihe erfahrener Seeleute. Die Schifffahrt wurde zum immer einträglicheren Geschäft. Im 18. Jh., das auch »goldenes Zeitalter« von Veli Lošinj genannt wird, besass Lošinj laut Angaben aus einem offiziellen Verzeichnis von 1746 die Flotte von 24 grösseren und 52 kleineren Schiffen, wie auch 24 Schiffskapitäne für die Übersee- und 12 Schiffskapitäne für die Küstenfahrt. Am 10. 1. 1799 ist der Schiffskapitän Petar Budinić mit dem Schiff »Santo Domenico« über den Atlantik nach Nordamerika gefahren. In der Werft Rovenska wurde am 6. 9. 1799 die Brigg »Commercio« von 300 Tonnen vom Stapel gelassen, was zweifellos einen grossen Erfolg der Lošinjer Schiffbauer jener Zeit darstellte. Aber kurz darauf, unter dem Einfluss der durch die Napoleonischen Feldzüge verursachten politischen Verhältnisse hört jede Aktivität auf und man nimmt an, dass die Werft in diesen stürmischen Zeiten vernichtet wurde. Viel später, im Jahre 1855, wurde sie auf Anregung vom Kapitän Antun Baričević wieder gebaut. Es wurden zwei grössere Segelschiffe aus Holz wie auch ein Wellenbrecher gebaut, aber wegen schlechter Marktbedingungen hört die Werft schon 1858 mit der Arbeit auf. In kleiner Werft im Stadthafen wurden noch eine Zeit kleinere Schiffe

moved into the southern part of the island and founded the first settlement, Velo Selo. The official name Veli Lošinj first appeared in 1398 in a treaty about mutual rights and obligations made between the administrative centre in Osor and the newly named Veli Lošinj. In the beginning the Lošinj settlers raised livestock and farmed the land, and from the 15<sup>th</sup> century on, fishing, shipbuilding and seafaring developed. The first Lošinj sailor mentioned in historical documents is Jakov Gladulić of Veli Lošinj, about whom there is almost no data except the year of his death in 1621. He was probably the owner of a small coastal navigation ship. The first Lošinj seacaptain and commander of a larger ship was Petar Petrina, also from Veli Lošinj, who sailed ca. 1650 with his sailing ship from Trieste to London and back and thus marked the beginning of the famous Lošinj seafaring tradition. The same family produced many prominent sailors and captains. Seafaring became a very profitable occupation. In the 18<sup>th</sup> century, by some called »the golden age« of Veli Lošinj, according to data from an official register from 1746, Veli Lošinj had a fleet consisting of 24 larger and 52 smaller ships, 24 ocean-going seacaptains and 12 captains of coastal navigation. On 10 January 1799, Captain Petar Budinić finished crossing the Atlantic in his ship »Santo Domenico« on his way to North America. On 6 September 1799, a 300-ton brigantine »Commercio« was launched in the Rovenska shipyard, which was undoubtedly a great success for the Lošinj shipbuilders in those days. However, a short time after that, due to political circumstances caused by the Napoleonic Wars, all activity in the shipyard stopped and it is believed to have been destroyed in those tumultuous times. It was rebuilt many years later, in 1855, upon the initiative of Captain Antun Baričević. Two larger

glie croate si stabilisce nella parte meridionale dell'isola e vi fonda il primo villaggio a cui dà il nome di Velo Selo. La denominazione ufficiale di Veli Lošinj (Lussingrande), viene ricordata per la prima volta nel 1398 in un accordo relativo ai reciproci diritti ed obblighi, stipulato fra il centro amministrativo di Osor e Veli Lošinj, alla quale era appena stato dato questo nome. All'inizio gli abitanti di Lošinj si occupavano soprattutto del bestiame e dell'agricoltura, ma dal XV secolo iniziarono a svolgere attività anche nel campo della pesca, della navigazione e delle costruzioni navali. Come primo navigatore di Lošinj, viene ricordato Jakov Gladulić di Veli Lošinj, del quale comunque si sa soltanto che è morto nel 1621, perché la notizia risulta da un documento. Gladulić probabilmente era anche proprietario di una piccola imbarcazione con la quale navigava lungo la costa. Il primo capitano di Lošinj e comandante di una nave più grande fu Petar Petrina, nativo di Veli Lošinj, che intorno al 1650, con il suo veliero faceva rotta per Trieste e per l'Inghilterra, e in tal modo dette il via all'importanza che riveste la navigazione dell'isola di Lošinj. Da questa famiglia nascono molti abili naviganti e soltanto la navigazione diventa un'attività proficua. Nel XVIII secolo, periodo ritenuto da alcuni »tempi d'oro« di Veli Lošinj, secondo dati ufficiali del 1746, la località vantava una flotta composta di 24 imbarcazioni maggiori e 52 minori, aveva 24 capitani di lungo corso e 12 capitani di navigazione costiera. Il 10 gennaio 1799 il capitano Petar Budinić, a bordo della »Santo Domenico« attraversa l'Atlantico, diretto nell'America del Nord. Nel cantiere di Rovenska il 6 settembre 1799 viene varato il brigantino »Commercio« di 300 tonnellate di stazza, che per quei tempi indubbiamente rappresenta un particolare successo per i costruttori navali





tradiciju lošinjске brodogradnje sve do današnjih vremena. No, prevlast parobroda je sve očitiја te konačno 1911. godine ni јedan od stare i slavne flote lošinjских јedrenjaka ne plovi više svјet-skim morima.

#### KULTURNA BAŠTINA

Svako je povijesno razdoblje ostavilo traga u kulturnoj baštini mjesta. Najstariji sačuvani spomenik kulture predstavlja zavjetna Crkva sv. Nikole koja dominira mjestom a za koju se smatra da je sagrađena u drugoj polovici 9. stoljeća. U vrijeme crkvenog raskola bila je izopčena iz rimske crkve, no naseljavanjem Hrvata 1280. godine ona postaje središte kasnije župe sv. Nikole. U njoj je službu vršio pop-glagoljaš na narodnom jeziku. U 16. stoljeću ona je proširivana i dograđivana, a danas stoji pod nazivom Crkva sv. Ane.

Župna crkva sv. Antuna Opata sagrađena je na kamenitoj hridi gradske luke 1480. godine. Kasnije je 1678. i 1774. obnavljana i tako dobila svoj današnji izgled. Od prvotnog je zdanja sačuvan dio glavnog oltara s karakterističnim korom iznad njega. Posljednja je obnova izvedena u stilu mletačkih crkvenih graditelja. Umjetnička djela pohranjena u njoj pokloni su bogatih velošinjskih građana. Najpoznatija je slika »Bogorodica sa svecima« djelo glasovitog mletačkog slikara Bartolomea Vivarinija iz 1475. godine. Tu je i čitav niz originala slikara vенецијanske škole iz 16. i 17. stoljeća. Strop krasi originalne freske iz kasnog bizantijskog razdoblja 15. i 16. vijeka. Za veliku »Posljednju večeru« iznad glavnih ulaznih vrata pretpostavlja se da potječe iz glasovite Tin-

gebaut. Im Jahre 1858 besitzt Lošinj eine Handelsflotte von 1300 Schiffen mit insgesamt 60.270 Tonnen, aber seitdem sinkt allmählich ihre Seemacht in unerbittlicher Konkurrenz mit den Dampfern. Der Bau weder von Klippen noch von Metallsegelschiffen von immer grösserer Tonnage kann das unaufhaltbare Vordringen der schnelleren, sichereren und billigeren Dampfer aufhalten. Seit 1885 hört praktisch ihr Bau in der Lošinj Werft auf. Der isolierte Versuch der Werft Martinolić, sich in den Dampferbau einzuschliessen, hat die Tradition des Lošinj Schiffbaus bis heute bewahrt. Aber die Übermacht der Dampfer nimmt immer mehr zu, und seit 1911 verkehren keine Segelschiffe der alten und berühmten Lošinj Flotte mehr.

#### KULTURERBE

Jede geschichtliche Zeitperiode hat Spuren im Kulturerbe hinterlassen. Das älteste erhaltene Kulturdenkmal in Lošinj ist die Votivkirche des Hl. Nikolaus, die wahrscheinlich in der zweiten Hälfte des 9. Jh. erbaut wurde. Während der Kirchenspaltung wurde sie aus der römischen Kirche exkommuniziert, aber nach Ansiedlung der Kroaten 1280 wurde sie zum Sitz der späteren

wooden sailing ships and a breakwater were built in the shipyard, but due to confused market conditions, it closed down in 1858. A small harbour shipyard continued to build small ships for some time. In 1858 Lošinj had a merchant fleet consisting of 130 ships, totaling 60.270 tons, but from then of its seafaring power declined in the merciless competitive race between sailing ships and steamships for the domination of the world seas. The building of clipper and metal sailing ships of larger and larger tonnage was not able to stop the irrepressible expansion of faster, safer and cheaper steamships. After 1885, all activity in the Lošinj shipyard practically stopped. Owing to the solitary effort made by Martinolić's shipyard to switch to the building of steamships, the Lošinj shipbuilding tradition has been preserved to the present day. However, the advantages of steamships were becoming more apparent as time went by and finally, in 1911 there were no more Lošinj ocean-going ships left.

#### CULTURAL HERITAGE

Each historical period has left traces in the cultural heritage of the town. The oldest preserved cultural monument is a small votive church of St. Nicholas which dominates the town and which is believed to have been built in the second half of the 9th century. During the period of schism it was excommunicated from the Ro-

di Lošinj. Comunque, poco tempo dopo, a causa della sfavorevole situazione politica venuta a crearsi con le guerre napoleoniche, sull'isola cessa ogni attività, per cui si ritiene che in quei tempi burrascosi anche i cantieri abbiano smesso di lavorare. Molti anni dopo, precisamente nel 1855, su iniziativa del capitano Antun Baricević il cantiere distrutto viene ricostruito e si dà il via anche alla costruzione di due velieri più grandi e a quella del molo. Tuttavia, a causa di profondi turbamenti di rilievo, infatti questo piccolo cantiere, sorto nel porto cittadino, si occupa di costruzioni di imbarcazioni minori. Anche se nel 1858 Lošinj vanta una flotta mercantile di ben 130 navi che comportano 60.270 tonnellate di stazza, da quel periodo la sua supremazia nel settore marittimo comincia a retrocedere gradualmente a causa della sleale concorrenza fra velieri e navi che aspirano alla sopraffazione nei mari del mondo. Né la costruzione di clipper e nemmeno quella di velieri metallici di stazza sempre maggiore riesce a frenare l'inarrestabile evoluzione delle navi più veloci, più sicure e meno care. In tal modo, dal 1885 cessa praticamente l'attività del cantiere di Lošinj. Soltanto il tentativo fatto dal cantiere di Martinolić, allo scopo di adeguarsi alla costruzione navale contemporanea, riesce a mantener viva la tradizione che vanta tuttora il settore delle costruzioni navali di Lošinj. Essendo la sopraffazione delle navi sempre più evidente, nel 1911 nei mari del mondo non si vede più neanche un'imbarcazione della vecchia e gloriosa flotta dei velieri di Lošinj.

#### PATRIMONIO CULTURALE

Ogni epoca ha lasciato tracce del patrimonio culturale delle isole. La costruzione più antica è comunque rappresentata dalla chiesa votiva di S. Nicola, che domina la località, e che si ritiene risalga alla seconda metà del IX secolo.